



صلاح الأديب السوري في العراق

بقلم محمد الدين اسماعيل

الادبية في العراق ، وفي اي قطر عربي آخر ، تفسيراً موضعياً محلياً ، مع اضافة بعض الاجواء الغربية التي تصفيها اوهام الالفاظ والمصطلحات التي لاعلاقة لها بالنطاق الكياني الحقيقي للشخصية العراقية - العربية . فالتفسير الاكثر اصالة من ذلك كله ، هو ان نعتبر هذه المرحلة الثورية التي يمر بها الادب العربي في العراق مرحلة موصولة الحلقات مع المراحل التي سبقتها ، وانها ليست محض ردود افعال لتيارات اجنبية عارضة . مع اننا نؤمن ان هاتيك التيارات كانت ، وما تزال ، من عوامل الاتراء والخصاب والتعميق في الادب العربي في العراق وغيره من الاقطار العربية ، الا انها ليست هي الروافد الاصيلية التي تفجرت عنها هذه الارتجاجات الفكرية الحديثة التي تتسم بسمه الثورة والتمرد اليوم .

ففي بعض ادوار التاريخ فترات ، يستشعر فيها الادباء والمفكرون ان شعوبهم مقبلة على احداث خطيرة فيها جدة وحسم ، وان الواقع الذي تعيش فيه هذه الشعوب يقترب من تلك اللحظات الحواسم التي يتحول فيها ذلك الواقع الى حالة غير معقولة ينبغي ان تزول . ولو رجعنا الى الفترات التي سبقت جميع الحركات الثورية في العالم ، لرأينا ان المفكرين والادباء والمؤسسات الفكرية بأسرها قد شاع فيها هذا الضرب من الشعور الذي نشأ عنه نمط جديد من التفكير ، واستجابات روحية معينة ، هي هذا الذي ندعوه اليوم بالحس الثوري أو الروح الثورية ، والذي كان يدعو ادباء القرنين الثامن عشر والتاسع عشر في اوربا بالاحطار السياسية . كان الامر كذلك قبل الثورة الفرنسية الكبرى ، وقبل ثورة 1917 الروسية . فالحياة الفكرية قبيل هذه الحركات الثورية ومثيلاتها تتخذ موقف « التوقع » أو الترقب من ناحية ، وموقفا تحاول ان تتحول فيه الى « قوة دافعة » بالاتجاه الثوري ، من ناحية اخرى . وعندئذ يمكن ان يوصف الاتجاه العام في الفكر بانه ثوري متمرد يعمد الى القلب والتصفية ، برغم المضاعفات الثانوية التي قد تطرأ على الفكر ذاته . ففي اواخر القرن التاسع عشر اهتم ادباء القارة الاوربية وبريطانيا بحادثة قد تبدو عابرة تافهة للنظرة الاولى . ذلك ان اسكافيا يدعى « هارتمن » قد تفوق تفوقاً ساحقاً في الانتخابات العامة في « هامبورغ » امام اثنين من المرشحين من كبار الساسة يومذاك . وكان اجماع الكتاب في ذلك الحين ان في جو القارة الاوربية ، اثر هذه الظاهرة العجيبة ،

علينا هنا ان نحدد الخصائص العامة للادب الثوري في العراق ، وان نشير الى معالنه الرئيسية دون تفصيلاته . ولنا ان نتبين وجهته العامة الراهنة ، اذ نحن لانستطيع ان ننتبأ بالاتجاهات الفكرية المقبلة في اي ادب من الاداب ، طالما لم يستطع احد بعد - وقد لا يستطيع - ان يستكشف القوانين التي تتحكم بالانواء الفكرية ، ليشير الى اتجاهاتها وتناوحها ، كما يشار اليوم للانواء الجوية في الارصاد العلمية الحديثة . على ان الحقيقة التي نستطيع ان نتيبها من خلال دراستنا للادب العربي المعاصر في العراق ، هي هذا الالتزام الصارم الذي اخذ الاديب العراقي به نفسه ، والذي تحول ، فيما بعد ، الى تمرد أو ضرب من النزوع الثوري الذي يتخذ شكل « توقع » حيناً ، وشكل « قوة دافعة » حيناً اخر ، وشكل رغبة في قلب المجتمع ، بما فيه من اوضاع واوجاع واوصاب ، في معظم الاحيان .

ولس لنا ان نؤكد هنا ، او نناقش ، البديهية الفاتسلة بان الادب الثوري في العراق ، جزء لا يتجزأ من الثورة الفكرية في اطارها العربي العام ، والتي هي ثورة وتمرد ورغبة في القلب والتصفية ، بقدر ماهي تطور عضوي ، متصل غير منفصل . ولكن كيف تطورت هذه الثورة وتبرعمت ؟ وما تفسير ظهورها في هذه المرحلة ؟

لا قراءة التاريخ السياسي ، ولا الفساد في الادارة والجيش ، ولا الاقطاع والانحطاط الخلقي ، ولا ردائل المجتمع ، ولا البربرية الضارية التي عولمت بها الشخصية العربية في العراق وحدها ، كل ذلك ليس بوسعه ان يفسر لنا تمرد الفكر العربي وليس بمقدور ذلك على اية حال ان يفسر لنا ظهور الادب الثائر وجرأته على اقتحام ميدان النضال . ان جميع الاسباب والمسوغات والمعاذير التي يضعها المؤرخون والنقاد التقليديون لاتستطيع ان تفسر لنا الحماس الثوري في العراق ، ووعي العربي العراقي لذاته ، ان نحن اغلقنا على « الشخصية العراقية » قوقعة الذات العراقية ، وعزلناها عن مسارب التاريخ الحيوي للعراق ، أي ان نحن امسكنا الباب على العراق ، وعاملناه باعتباره تجربة متكاملة ، بمنزل عن الكيان العربي العام .

ولا ريب ان هناك طائفة من المؤرخين والنقاد الذين تسحرهم الالفاظ والمصطلحات ، لا الحقائق الصلبة الصلدة قد دأبوا على تفسير الاوضاع

مايتر بوفوق « اخطار سياسية » - على حد تعبير ذلك الزمن - فكان لهذه الحادثة الصغيرة اثرها في اوساط الكتاب والمفكرين .

ومن هنا نجد ان دراسة الواقع بالذات ، بما فيه من تناقض وانسجام وحيوية ظاهرة ومستورة ، هي وحدها التي تعيننا على تفهم شتى الاتجاهات في الادب والفكر . وهكذا فان دراسة الواقع العربي لهه !يحظ الاوفى والنصيب الاجزل في تفسير هذا النزوع الثوري في الادب العربي في العراق . فالافلاس الروحي الذي اصيب به عدد من ادباء الجيل الفابر ، والخيبة النفسية التي اصيب بها الشعب العربي بأسره على يد المحترفين من الساسة ، والكوارث المتلاحقة الفاجعة ، وعجز النظم الفاسدة عن الاستجابة للبواعت الانسانية لدى الشعب ، والفروق الهائلة بين الكواييس الحاضرة التي تعيش في ظلالها المقيتة جماهير غفيرة من الشعب العربي ، وبين احلام المستقبل ... بين هذه الكواييس الراهنة واحلام القد ، اي بين الامكان والتحقق يزداد التوتر في كيان الشعب ، ويتعاطم نزوعه الثوري .

فالعربي ، والعراقي - على وجه التخصيص - ، والاديب العراقي ، بصفة اخص ، قد وجد نفسه ، على فجأة منه ، امام حالات معقدة شديدة التعقيد ، على نحو تكاد لم تشهد حتى تلك المجتمعات التي صنعت الثورات الكبرى في التاريخ من قبل . وهذا التعقيد الذي تألف من اشتباك سلاسل من المساوء والمفاسد ، قد ارغم الفكر العربي في العراق ارغاما على ان يعي ذاته وان يعي هذه الطائفة الشتيية من الاخطار والقوى المعادية من الداخل والخارج، والتي تناصبه العدا والموت والتدمير! من الداخل ، على الصعيد الاقليمي حيث الرجعية المسرفة في الغباء والتي تمثل فيها اشبع شكل للحكم الجائر الباطش ، الى جانب القوى الاخرى التي استهدفت بشكل منظم ماكر ، محق معالم الشخصية العربية في العراق كالشيوعيين واعوانهم منذ عام ١٩٣٥ ، الذين حرفوا الازهان عن حقيقة الصراع الذي اخذ به الشعب العربي نفسه من اجل انقاذ حضارته وتحريرها ، وسلطوا الاضواء على صراع سطحي زائف اخر ، برزت على واجهته لافتات تدعو لا الى تحرير الشعب العربي وحضارته، بل الى تحرير الدستور والبرلمان ! .. ومن الداخل ايضا ، على الصعيد العربي حيث الرجعية العربية المتضامنة فيما بينها ، والصهيونية التي تقف تحديا وفحا شادا للكيان العربي ... ومن الخارج ، على الصعيد الدولي حيث الاستعمار الذي لا يعرف غير الاوراق المالية وركوك المساومات والمسلح بابرع الوسائل وامكرها لمحق الذاتية وتشويه الكيان القومي .

هذه التحديات السريعة الخاطفة التي انثالت على الكيان العراقي، قد وضعت حدا سريعا حاسما للانحلال والانخزال في الادب العربي في العراق بعد نهاية الحرب العالمية الثانية . فبدأ الادب العربي في العراق يميل الى ان يكون تنفيسا عن طاقة روحية ضخمة مرصودة في اعماق الشعب العربي ، تحاول الصمود بوجه هذه التحديات الخارقة . اي ان يكون قوة دافعة للصمود بوجه المحنة والالم ... ولا مراء ان اعرق التجارب الانسانية هي تجربة الضمير الصامد بوجه المحنة والالم .

ومن هنا وحيث ان الادب في العراق قد اتخذ موقفا يحاول فيه الاجابة على هذه التحديات ، على اساس حضاري ، وعلى مستوى كيانسي « هي محاولة على الاقل » ، لذا فانه لم يكن بحاجة الى من يسنده من مصممي الحلول الاجتماعية والسياسية والاقتصادية ، كما هي الحال في المجتمعات الاوروبية التي ظهر فيها من امثال ماركس واوين ولاسال وسان سيمون . فالمركة التي بدأ تمثيلها توا الادب العربي في العراق،

هي معركة صون الحضارة العربية واثبات الشخصية العربية - الانسانية التي افاقت اليوم ورفضت قطعاً ان تلقى مسخا شائها على شاطيء القرون ! وهذه الحقيقة بالذات هي التي جهلها الكتاب الغربيون ، فنظروا اليها نظرة خلوا من النفاذ ، فظنوا ان معركتنا هذه ، لم تنهيا للفسد وشكلاته . وقد ذكر مثل ذلك عدد من هؤلاء الكتاب ممن عناهم ما W. LAQUEUR وغيره .

اما النزعة الانسانية في الادب ، فقد دخلت الادب العربي في العراق خلال الحرب العالمية الثانية ، فاصبح الانسان وازمنه المعاصرة هي موضوع اليباء عند شعراء وكتاب الجيل الجديد ، فظهر اثر ذلك بلند الحيدري والسياب ونازك الملائكة وخالد الشواف وعبد الملك نوري وفؤاد النكرلي . وقد بدأ هؤلاء الادباء وغيرهم ، لا سيما الشعراء منهم ينظلمون الى عالم الحلم الذي كذف الشعب بنفسه في اعماقه ، وهنا وجدنا الشعر يكاد ينشق عن الفن في بعض الفترات ليكون أداة مباشرة من ادوات الثورة والتحريرض عليها وتسمير وقدها ، كما تفعل الخطابة في دفع الجماهير . وهنا علينا ان ننص على حقيقة واضحة في تاريخ الادب العربي في العراق ، ذلك ان الشاعر هناك ، كان دائما ينازع خطيب الثورة مهمته ومسؤولياته . فكان لكل انتفاضة ثورية في العراق، شعراؤها الذين يقفون في الشوارع يخاطبون الجماهير ، ويدفعونها في الاتجاه الثوري بخلاف ما عرفناه في الاقطار العربية الاخرى ، حيث لم يقتحم الشعر سورات الجماهير . فخلال وثبة الشعب العراقي في اوائل عام ١٩٤٨ ضد معاهدة بورنسموث الاستعمارية الجائرة ، وانتفاضته ضد مؤامرة تقسيم فلسطين نزل للشاعر عدد من الشعراء منهم الجواهري والسياب والشواف وبحر العلوم وغيرهم ممن كانوا يلقون قصائدهم في الطرقات وعلى ارضة الشوارع . كما ان ثورة ١٩٢٠ - ١٩٢١ العراقية كانت قد جرت الى الشارع من قبل شعراء تلك الفترة في النجف الاشرف من امثال الراضي والرصافي والبصير . اما في مصر فلم يكن اي اثر لثورة عرابي مثلا في شعر البارودي بالرغم من انه كان من رجالها وقد اکتوى بحرورها ، فم مثل ذلك في الشعراء الذين عاصروا او ساهموا في ثورة ١٩١٩ .

ان هذه الظاهرة في العراق ، والتي توشك احيانا ان تجعل الشعر ينفلت من وجهه ليكون قوة ثورية مباشرة ، انما هي ظاهرة لها اسسها التاريخية البعيدة في العراق .

ومع موقف الالتزام الصارم الذي انخذه الاديب العراقي ، كانت النزعة الانسانية نمو وتعاطم ويتمثلها الاديب في العراق منذ بداية الحرب العالمية الثانية . ومن هنا ، اي منذ ان اصبح الانسان ، والانسان العربي بالذات موضوع الادب ، بدأت الظاهرة الملحمية تبرز في الشعر ، فطفق الشعراء الحديثون يفلعون عن كتابة الشعر الفئاني الذي اسمت به فترة الحرب العالمية الثانية . واستعلنت هذه الظاهرة في شعر السياب كخير مبر عن هذه المرحلة ، فبدأ يكتب بالانجاء المحمي ويدافع عنه . وهذه الخصيصة تشبه ، الى حد بعيد ، الاثر الذي بركنه معركة الارمادا في ادب عصر اليبابات في انكلترا ... ولا ريب ان للشعب العربي ارمادا ثانية يخوض معها المعركة اليوم !

ومن الخصائص التي نلحظها ايضا في الادب العربي في العراق خلال مرحله الثورية هذه ، انصدام تلك الطلاقة التي لا تعرف الالتزام في آثار الجيل السابق من الشعراء والكتاب . لقد فقد ادباء الجيل - التتمة على الصفحة ١١٩ -

ملاحح الادب الثوري في العراق

— تمة المنشور على الصفحة ٢٤ —

الثوري المعاصر في ادبهم ، الطلاقة والحرية والانطلاق والتحرر من المسؤولية والالتزام الانساني ، ولكنه اصبح اكثر ثقلا ، وابتعد تحسسا بعمق الشكلة الانسانية التي يقف حيالها الشعب العربي اليوم ، ومن هنا « القيد الجديد » اصبحت اثار الجيل الثوري من الابداء اعرق تعبيراً عن روح عصرنا الثوري . وذلك واضح بصفة غير مباشرة في اثار نازك الملائكة ، وعلى وجه اشد وضوحاً وتعبيراً في اثار السياب وعلي الحلبي .

ان هذه الخصيصة يمكن تفسيرها ، بان الادب الثوري في العراق ، قد زاد فيه عنصر الشوق والنطلع ، فيما قل فيه عنصر التأمل . ويبدو ذلك بشكل عنيف جائح في معظم قصائد السياب التي يؤكد فيها ارتباط الفردية بالاجيال المتعاقبة ، حتى كأنه يصرخ مستشرفاً على اجيال التاريخ ، بانه جزء منها ، يتطلع اليها من اعماق تجربته الجديدة ، التي لم تكن سوى حلقة من حلقات تاريخ بأكمله . وهكذا غدا هذا اللون من التعبير ، تعبيراً عن عبقرية هذه المرحلة التي يمكن وصفها بانها « العبقرية الثورية » .

وهنا ايضا ، انتهت وحدة الاسلوب التي كنا نعرفها في اثار الابداء الذين عاشوا قبيل الطليعة الثورية ، فبدت طلائع الاساليب الذاتية المتباينة . فقد كان من العسير في معظم الاحيان ان يميز بين كثير من اثار الرصافي والشبيبي والسماوي والزهاوي والبصر ، اذ كانت تجمعهم وحدة الاسلوب ، ووحدة التجربة . وحتى الجواهري كان موضع جهد في التعمين والتمييز . وقد يرجع السبب في ذلك ، الى انعدام النزعة الانسانية ، التي نشأت منها الدعوة الى الاهتمام بالتجربة الفردية ، التي لا موضع معها للتمائل في الصيغ والاساليب . « فالطلبة في فصل واحد ، يرددون درساً واحداً » — كما يقول احد النقاد الفرنسيين — وجميع اولئك الشعراء كانوا بمثابة الطلبة في الفصل الواحد ، خضعوا لظروف واحدة ، واستخدموا لغتهم في تجارب متشابهة فيها تطابق وتعميم .

اما ابداء الطليعة الثورية ممن بلغوا نضجهم الفكري قبيل عام الكارثة ، ١٩٤٨ ، فقد احسوا بان عليهم ان يقولوا شيئاً جديداً ، وان يكتبوا ذواتهم من جديد . وهكذا فاننا لا نكاد نجد اثرها هاما لهؤلاء الشعراء ، بل الابداء عامة يسبق عام الكارثة . . . لقد انسلخ الشعب العربي بأسره ، منذ تلك الحقبة ، من جلده القديم ، وففز للحياة . وهنا احس الاديبي العربي في العراق ، كما احس غيره من الابداء العرب بعسده الحرب العالمية الثانية، وبعد عام ١٩٤٨ بالذات ان الشعب العربي يؤلف امة لها سمك حضاري ، ويتبني ان يكون لها دور ايجابي في الحضارة الانسانية . . . احس هذا الاديبي ان اجيالا متطاولة قد انصهرت جميعاً هنا في ارض المعركة . فبدأ ذلك التحول الذي نعرفه في كثير من الاداب الاخرى . تحول من السلب للايجاب . وابداء هذه الفترة يمثلون تحولاً في الادب العراقي كذلك التحول الذي عرفناه مثلاً في الادب الايرلندي . . فقد كان توماس ديفيز مثلاً يتفنى بايام ايرلندا القديمة ، وباللغة الايرلندية التي كانت تتجاوب بها اركان الجامعات في الايام السالفة . بيد ان الثورة الايرلندية قد جعلت ما قاله توماس افواامتخلفة

ساذجة لا تعبر عن حقيقة الثورة الايرلندية المتعالية ، هذا هو بالضبط ما تكرر في العراق . فالرصافي والزهاوي وحتى الجواهري في كثير من اشعاره وفهمي المدرس ومحمود احمد السيد ويوسف رجب من الكتاب كان موقفهم كموقف ديفيز من التحسر على الفراديس المفقودة ، اما طليعة الابداء الثوريين فقد بدأوا يحاولون بأسلوب وبآخر ، التعبير عن ثورة متصاعدة عميقة حية ، وعن كفاح من اجل ارفع القيم الحضارية التي انطوى عليها صراع الشعب العربي في السنوات الاخيرة . واننا اذ نرى بعض التعثر في اثار هذه الطليعة الثورية ، فان مرد ذلك الى المفاجأة الضخمة السريعة التي انشق عنها جيلنا الحاضر من خلل المعركة الداهمة . وهناك الى جانب هذه الخصائص الثورية في الادب العربي في العراق ، نجد مضاعفات اخرى ، اخرجناها عن نطاق الاتجاه العام الذي تحدثنا عنه . وقد سادت هذه المضاعفات ادب العراق لعدة سنين ، ثم اصيبت بنكسة فائلة بعد ثورة ١٤ تموز ، اذ فقد الابداء الذين خضعوا لها ، قدرتهم الاعتراضية على النظم والمؤسسات التي اقيمت بعد الانحراف الفاجع الذي اصيبت به الثورة . وفي الامكان ان نؤكد هنا ان مثل هذا الاتجاه كان يستمد وجوده من قوة الاعتراض التي كسيها خلال صراعه مع النظام السابق ، وبمجرد ان بطل اعتراضه وتحول الى قوة اسناد ودفع ، اصيبت بانتكاسة تكاد تفقده الحياة . ومرد ذلك الى ان هذا الضرب من الادب الذي يمثله الشيوعيون بصفة خاصة ، لم يضع ازمة الانسان العربي ، في الوطن العربي ، موضع اهتمامه ، بل تعدها الى بحث ازمات اخرى مصطنعة ، تنطوي على اشد المعاني سطحية وبعداً عن كياننا الاصيل .

ان ازوار ادباء هذا الاتجاه عن فهم امتنا الضخمة الفنية الحية ، هو السبب في خلو تجاربهم من المضمون الانساني الحق . فان عسده الوهاب البياتي ، وهو افضل معبر عن هذا الاتجاه ، قد اضدر ديواناً كاملاً بعنوان « عشرون فصيدة من برلين » قدم له الشاعر التركي ناظم حكمت ، كان خلواً من اي اثر من الآثار النفسية التي تخلفها ازمنا الراهنة . وقل مثل ذلك في غيره من الشعراء والكتاب الاخرين من امثال طالب الحيدري وحسن البياتي وبافرسماكه فالعيون الطافحة بالنور هي دائماً عيون فتيات طاشقند ، والمداخن التي تهب الحياة هي دائماً المداخن الرابضة على الفولفا ، والماساة هي دائماً ماساة بوخن فلد ، والشفور الطيبة الباسمة هي دائماً ثغور الملايين بين باكوم والقرم . . .

هؤلاء هم الذين اثروا الوقوف بوجه تحقيق مصيرنا الحضاري ، فحق لنا ان نحذفهم هنا ، كما سنحذفهم هناك .

محبي الدين اسماعيل

القاهرة

صدر حديثاً

القومية والانسانية

للدكتور عبدالله عبدالدائم

(طبعة ثانية)

دار الاداب — بيروت